



DAILY INFORMATION BULLETIN

SUNDAY, FEBRUARY 15, 1976

CONTENTS

PAGE NO.

GIN DRINKERS BAY REFUSE TIP SOON TO BE AVAILABLE FOR RECREATIONAL DEVELOPMENT	1
LARGE-SCALE RECREATIONAL ACTIVITIES A NECESSITY	2
KWAI CHUNG TECHNICAL INSTITUTE TO BE OFFICIALLY OPENED NEXT FRIDAY	3
GREAT INTEREST IN FORMING MAC'S IN TSUEN WAN	5
MANPOWER SURVEY TO BE CARRIED OUT ON PRINTING INDUSTRY	6

SUNDAY, FEBRUARY 15, 1976

- 1 -

HK'S BIGGEST REFUSE TIP NEARING FULL CAPACITY

* * * * *

THE GIN DRINKERS BAY CONTROLLED REFUSE TIP AT TSUEN WAN -- BELIEVED TO BE THE LARGEST OF ITS TYPE IN THE WORLD -- IS FAST REACHING ITS FULL CAPACITY OF ABOUT THREE MILLION TONS.

ACCORDING TO MR. NG TECH-SHENG, CHIEF ENGINEER OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT'S DEVELOPMENT AND AIRPORT DIVISION, THE TIP WAS NOW 90 PER CENT FULL AND WAS EXPECTED TO BE CLOSED AT THE END OF THE YEAR AND THE LAND DEVELOPED FOR RECREATIONAL PURPOSES.

FOR NEARLY 20 YEARS, THE GIN DRINKERS BAY TIP HAS BEEN THE MAJOR DUMPING GROUND FOR REFUSE COLLECTED IN KOWLOON BY BOTH THE URBAN SERVICES DEPARTMENT AND PRIVATE CONTRACTORS.

FROM WEDNESDAY (FEBRUARY 18) ONWARDS, MR. NG SAID, IT WOULD BE GRADUALLY FILLED WITH REFUSE DELIVERED BY USD REFUSE VEHICLES OR THOSE HIRED BY THE USD.

+PRIVATE CONTRACTORS WILL NO LONGER HAVE ACCESS TO GIN DRINKERS BAY TIP, BUT ALTERNATIVE ARRANGEMENTS HAVE BEEN MADE FOR THEM TO DUMP REFUSE AT THE NEW NGAU CHI WAN CONTROLLED TIP NEAR CLEARWATER BAY ROAD,+ HE SAID.

THE NGAU CHI WAN TIP CAME INTO OPERATION TOWARDS THE END OF LAST MONTH AND HAS A CAPACITY OF 600,000 TONS. IT HAS A LIFE EXPECTANCY OF ABOUT TWO YEARS.

AT PRESENT, SOME 2,000 TONNES OF REFUSE ARE DISPOSED OF AT GIN DRINKERS BAY EACH DAY.

MR. NG SAID THE REFUSE WAS SPREAD AND COMPRESSED INTO LAYERS OF ABOUT SEVEN FEET THICK AND COVERED WITH A NINE TO TWELVE-INCH LAYER OF SOFT, INERT SOIL.

+THIS TOPPING OFF PROCEDURE IS CARRIED OUT EVERY DAY AFTER EACH OPERATION SO AS TO PREVENT NOXIOUS SMELLS AND ELIMINATE HEALTH AND FIRE HAZARDS,+ HE SAID.

GIN DRINKERS BAY WAS FIRST SET UP IN 1959 BY THE URBAN SERVICES DEPARTMENT AS AN OPEN REFUSE DUMP.

THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT TOOK IT OVER IN 1973 AND TURNED IT INTO A CONTROLLED TIP IN JULY THE SAME YEAR AT A COST OF SLIGHTLY OVER \$8 MILLION.

THE TIP COVERS AN AREA OF ABOUT 65 ACRES.

/WHEN IT IS

SUNDAY, FEBRUARY 15, 1976

- 2 -

WHEN IT IS FINALLY CLOSED TOWARDS THE END OF THIS YEAR IT WILL PROVIDE ABOUT 40 ACRES OF FLAT LAND SUITABLE FOR OPEN SPACE AND RECREATIONAL USE. THE REMAINING 25 ACRES WILL COMPRISE SLOPES ON THE PERIMETER OF THE FLAT LAND AND AND WILL BE TURFED AND PROVIDED WITH STORM WATER DRAINS.

MEANWHILE, THE PWD HAS BEGUN PRELIMINARY WORK ON TWO MORE CONTROLLED TIPS IN THE NEW TERRITORIES -- ONE AT SHIU LANG SHUI IN TUEN MUN AND THE OTHER AT MA TSO LUNG IN YUEN LONG.

THE SHIU LANG SHUI TIP SHOULD BE COMPLETED BY LATE 1977 OR EARLY 1978 AND IS ESTIMATED TO PROVIDE ABOUT 14 ACRES OF RECREATIONAL LAND AFTER IT HAS REACHED ITS FULL CAPACITY OF 560,000 TONNES.

THE MA TSO LUNG TIP, WITH A CAPACITY OF 160,000 TONNES, IS SCHEDULED TO BE READY TOWARDS THE MIDDLE OF THIS YEAR. WHEN IT IS CLOSED IN 1979 IT WILL PROVIDE ALMOST FOUR ACRES OF LAND FOR OPEN SPACE AND RECREATION.

- - - - 0 - - - -

MASS ACTIVITIES VITAL IN LARGE COMMUNITIES * * * * *

MASS ACTIVITIES ARE IMPORTANT TO MEET THE RECREATIONAL NEEDS OF A LARGE NUMBER OF PEOPLE IN DENSELY POPULATED AREAS.

THIS WAS STATED BY THE DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, MR. THOMAS LEE, THIS MORNING WHEN HE OPENED THE LUNAR NEW YEAR FUN FAIR ORGANISED FOR ABOUT 20,000 CHILDREN AND YOUNG PEOPLE IN THE WONG TAI SIN DISTRICT.

MR. LEE NOTED THAT THE FAIR SHOWED THAT THE WONG TAI SIN DISTRICT HAD SUCCESSFULLY MOBILISED ITS RESOURCES IN THE PRODUCTION OF COMMUNITY-WIDE FUNCTIONS.

+COMMUNITY INVOLVEMENT OF SUCH A HIGH DEGREE HAS SET A FINE EXAMPLE OF HOW THE PEOPLE AND THE GOVERNMENT CAN WORK TOGETHER TO SERVE THE COMMUNITY.+

MR. LEE SAID THAT THE COMMUNITY AND YOUTH OFFICE SET UP IN THE DISTRICT WOULD CONTINUE TO WORK CLOSELY WITH GROUPS AND INDIVIDUALS TO PROMOTE COMMUNITY SPIRIT AND TO ENCOURAGE PEOPLE TO PARTICIPATE IN GROUP ACTIVITIES.

THE DIRECTOR PRAISED THE KAIFONG ASSOCIATIONS, SOCIAL ORGANISATIONS, WELFARE AGENCIES, SCHOOLS AND FACTORIES IN THE DISTRICT FOR THEIR SUPPORT.

THE FAIR WAS ORGANISED TO RAISE FUNDS FOR OUR LADY OF MARYKNOLL HOSPITAL AND REDEMPTION LUTHERAN CHURCH KI LIN CENTRE, WHICH LOOK AFTER THE SICK AND THE ELDERLY IN THE DISTRICT.

- - - - 0 - - - -

SUNDAY, FEBRUARY 15, 1976

- 3 -

KWAI CHUNG TECHNICAL INSTITUTE: TRAINING GROUND FOR TECHNICIANS

KWAI CHUNG TECHNICAL INSTITUTE — THE THIRD OF ITS KIND TO BE COMPLETED FOR THE EXPANSION OF TECHNICAL EDUCATION IN HONG KONG — WILL BE OFFICIALLY OPENED BY DR. S.Y. CHUNG, UNOFFICIAL MEMBER OF LEGISLATIVE AND EXECUTIVE COUNCILS, ON FRIDAY (FEBRUARY 20).

THE INSTITUTE, TOGETHER WITH THE ONE IN KWUN TONG, COMMENCED CLASSES LAST SEPTEMBER. FOUNDATION WORK FOR AN INSTITUTE IN CHEUNG SHA WAN IS IN PROGRESS WHILE PLANNING FOR THE FIFTH AT SAN PO KONG IS IN HAND.

THE KWAI CHUNG INSTITUTE IS BUILT ON A STANDARD DESIGN AND HAS FIVE FLOORS, ACCOMMODATING 32 TEACHING AND SPECIALIST CLASSROOMS, AN ASSEMBLY HALL, A LIBRARY, A THEATRE, AND ADMINISTRATIVE OFFICES.

THE NOISIER WORKSHOPS AND SPECIALIST CLASSROOMS ARE SEPARATED FROM THE TEACHING AREAS BY THE HALL AND THEATRE.

A SPECIAL FEATURE IS A WELL-EQUIPPED 40-BOOTH LANGUAGE LABORATORY WHICH ENABLES TEACHERS TO TAKE A MODERN APPROACH TO THE TRAINING OF LANGUAGE SKILLS.

THE PRINCIPAL OF THE INSTITUTE, MR. LINCOLN LIEU, POINTED OUT THAT MOST OF THE COURSES OFFERED WERE GEARED TOWARDS THE TRAINING OF TECHNICIANS AND CRAFTSMEN.

AT THE MOMENT IT HAS 39 CLASSES -- 14 FULL-TIME DAY CLASSES, NINE PART-TIME DAY-RELEASE CLASSES AND 16 PART-TIME EVENING CLASSES, WITH AN ENROLMENT OF 1,261 STUDENTS.

COURSES ARE RUN BY FIVE TEACHING DEPARTMENTS: CLOTHING INDUSTRIES, TEXTILE INDUSTRIES, ELECTRICAL ENGINEERING, MECHANICAL ENGINEERING AND COMMERCIAL STUDIES.

A TOTAL OF 456 STUDENTS ARE ATTENDING THE FULL-TIME DAY CLASSES, 227 STUDENTS THE PART-TIME DAY-RELEASE CLASSES, AND 578 STUDENTS THE PART-TIME EVENING CLASSES.

+THE INSTITUTE IS NOT RUNNING AT ITS FULL CAPACITY YET,+ MR. LIEU SAID,+ALTHOUGH IT IS EXPECTED TO BUILD UP TO FULL CAPACITY IN ABOUT THREE TO FOUR YEARS.+

+WE WOULD PREFER MORE CLASSES ON A PART-TIME DAY-RELEASE BASIS, COMBINING CLASSROOM TEACHING WITH PRACTICAL ON-THE-JOB TRAINING, AS THEY ARE THE MOST EFFECTIVE MEANS OF DEVELOPING OUR MANPOWER,+ HE SAID.

/IT IS HOPED

SUNDAY, FEBRUARY 15, 1976

- 4 -

IT IS HOPED THAT WITH THE INTRODUCTION OF THE NEW APPRENTICESHIP ORDINANCE THERE WILL BE MORE DEMAND FOR SUCH CLASSES.

THE KWAI CHUNG TECHNICAL INSTITUTE, TOGETHER WITH THE OTHER TWO EXISTING ONES IN MORRISON HILL AND KWUN TONG, HAVE THE MAJOR FUNCTION OF ORGANISING TECHNICAL EDUCATION TO COMPLEMENT THE ON-THE-JOB TRAINING PROVIDED BY INDUSTRY.

ALTHOUGH THE COMMON DEPARTMENTS ARE BROADLY SIMILAR IN THE THREE INSTITUTES, THE COURSES IN EACH HAVE A DIFFERENT EMPHASIS.

+FOR EXAMPLE, COURSES IN CLOTHING AND TEXTILE INDUSTRIES IN KWAI CHUNG ARE DESIGNED FOR TRAINING TECHNICIANS AND CRAFTSMEN IN SPINNING, DYEING, AND FINISHING WORK IN COTTON MILLS, WHILE IN KWUN TONG, THE STRESS IS LAID ON KNITTING,+ MR. LIEU SAID.

THE INSTITUTE IS INSTALLED WITH A WIDE RANGE OF MACHINES FOR THESE COURSES, INCLUDING A SOPHISTICATED COMBER NEWLY ORDERED FROM AN INTERNATIONAL TEXTILE MACHINES EXHIBITION IN MILAN.

THE ELECTRICAL ENGINEERING DEPARTMENT IS DIRECTED TOWARDS TRAINING TECHNICIANS IN THE TYPE OF WORK REQUIRED IN POWER STATIONS WHILE THE TRAINING IN KWUN TONG IS FOR THE 'LIGHT' ELECTRONIC INDUSTRIES.

THE INSTITUTE'S OFFICE STUDIES COURSE, ONE OF THE SEVERAL COMMERCIAL SUBJECTS OFFERED, IS RECOGNISED BY THE ROYAL SOCIETY OF ARTS IN LONDON.

- - - - 0 - - - -

/5

SUNDAY, FEBRUARY 15, 1976

- 5 -

GREAT INTEREST IN FORMING MACS,
SAYS TSUEN WAN DISTRICT OFFICER

THERE IS A GREAT DEAL OF INTEREST IN FORMING MUTUAL AID COMMITTEES IN TSUEN WAN, THE TOWN'S DISTRICT OFFICER, MR. JAMES HAYES, STATED THIS (SUNDAY) EVENING.

MR. HAYES WAS TALKING TO MORE THAN 300 MEN AND WOMEN ASSOCIATED WITH MUTUAL AID COMMITTEES AND OWNERS' INCORPORATIONS, WHO WERE ATTENDING THE FIRST ANNUAL SPRING GATHERING IN THE KAM YIP RESTAURANT.

+SO GREAT IS THE INTEREST BEING SHOWN+, DECLARED MR. HAYES, +THAT WE SHOULD DOUBLE THE NUMBER WITHIN A YEAR+. HE SAID THERE WERE 107 MACS AND 18 OWNERS' INCORPORATIONS NOW IN EXISTENCE WITH SEVERAL MORE IN THE PIPELINE.

MR. HAYES OUTLINED THE WAY MACS WERE FORMED IN TSUEN WAN, STATING THAT THE DISTRICT OFFICE LIAISON OFFICER, AIDED BY AN EIGHT-MAN TEAM OF PART-TIME, PAID COMMUNITY ORGANISERS, VISITED MULTI-STOREY BUILDINGS, USUALLY BY INVITATION, TO GIVE ADVICE ON THE BEST METHOD OF SETTING UP AN MAC.

+WE ARE GETTING A LOT OF INQUIRIES TO DEAL WITH AS PEOPLE ARE INCREASINGLY RECOGNISING THE IMPORTANCE OF MACS IN IMPROVING THE ENVIRONMENT AND REDUCING CRIME+, MR. HAYES STATED.

HE SAID THE FORMATION OF MACS BEGAN IN JULY, 1973, AND AT PRESENT APPROXIMATELY ONE IN SIX OF TSUEN WAN'S POPULATION LIVE IN A BUILDING WHICH HAS EITHER A MUTUAL AID COMMITTEE OR AN OWNERS' INCORPORATION. +IF THE PRESENT TREND CONTINUES+, HE ADDED, +THE RATIO SHOULD BE ONE IN THREE BY THIS TIME NEXT YEAR.+

MR. HAYES SAID THAT DURING THE LAST NINE MONTHS 17 MACS HAD BEEN ESTABLISHED IN KWAI CHUNG, SEVEN IN THE SHEK LEI DISTRICT AND 22 IN TSUEN WAN TOWN. +THERE ARE EVEN MACS IN THREE INDUSTRIAL BUILDINGS+ HE DECLARED.

HE ALSO MENTIONED A NEIGHBOURHOOD SECURITY PATROL TRAINING COURSE ARRANGED WITH THE HELP OF LOCAL POLICE WHICH WAS COMPLETED BY 41 STUDENTS.

- - - - 0 - - - -

/6

SUNDAY, FEBRUARY 15, 1976

- 6 -

MANPOWER SURVEY ON PRINTING INDUSTRY

THE PRINTING INDUSTRY TRAINING BOARD OF THE HONG KONG TRAINING COUNCIL WILL CARRY OUT A MANPOWER SURVEY NEXT MONTH TO COLLECT UP-TO-DATE STATISTICAL INFORMATION.

THIS WILL ENABLE THE TRAINING BOARD TO MAKE RECOMMENDATIONS ON MANPOWER TRAINING FOR THE INDUSTRY.

THE SURVEY - THE THIRD OF ITS KIND - WILL BE CONDUCTED BETWEEN MARCH 15 AND APRIL 5 WITH THE ASSISTANCE OF THE LABOUR DEPARTMENT AND THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT.

QUESTIONNAIRES AND EXPLANATORY LETTERS WILL BE SENT ON MARCH 1 TO EMPLOYERS OF 400 ESTABLISHMENTS SELECTED BY RANDOM STRATIFIED SAMPLING.

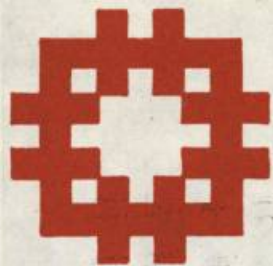
THE CHAIRMAN OF THE PRINTING INDUSTRY TRAINING BOARD, MR. ALEX WU, ASSURED THE EMPLOYERS THAT THE INFORMATION COLLECTED WOULD BE HANDLED IN STRICT CONFIDENCE AND WOULD BE PUBLISHED ONLY IN THE FORM OF STATISTICAL SUMMARIES WITHOUT REFERENCE TO ANY INDIVIDUAL ESTABLISHMENT.

EMPLOYERS WILL BE REQUESTED TO SUPPLY THE FOLLOWING INFORMATION ON EACH OF THE PRINCIPAL JOBS IN THE INDUSTRY:

- * THE NUMBER OF WORKERS CURRENTLY EMPLOYED=
- * THE NUMBER OF WORKERS CURRENTLY UNDER TRAINING=
- * THE NUMBER OF EXISTING VACANCIES= AND
- * A FORECAST OF THE ADDITIONAL NUMBER OF WORKERS REQUIRED BY APRIL 1977.

INTERVIEWING OFFICERS WILL CALL ON EACH OF THE 400 ESTABLISHMENTS DURING THE SURVEY PERIOD TO ASSIST EMPLOYERS TO COMPLETE THE QUESTIONNAIRES.

- - - - 0 - - - -



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會

PRESS
RELEASE

新聞稿

Sunday, February 15, 1976

REPAIR WORK ON ESTATE BLOCK

The Maintenance Staff of the Housing Department will carry out spalling repairs to block 3 of Lower Ngau Tau Kok Estate tomorrow (Monday).

The work will consist of the removal of the defective concrete in the central corridor on the first floor, the building of a temporary wooden platform in its place and the recasting of the floor slab.

It will take about three to four weeks to complete.

The 20 families living on the first floor have been informed of the work and any inconvenience will be kept to the minimum.

Estate caretakers will patrol the area round-the-clock to look after the place and ensure the safety of the tenants.

- - - - 0 - - - -

一九七六年二月十五日
星期日

牛頭角下邨第三座
修葺二樓走廊地台

房屋署之保養工程人員，將於明日（星期一）開始修葺牛頭角下邨第三座二樓南面走廊之地台。

修葺工程包括拆去該中央走廊地台之混凝土，重新鋪上地台，在施工期間，並在拆去地台混凝土之處建一臨時木台架。

工程約需時三至四個星期完成。

該座二樓之二十戶住客已獲得通知，在施工期內，工作人員將盡可能減低對有關住戶及商戶之不便。

屆時將有屋宇管理員在施工地點周圍巡邏，以保障住客安全。